

Sê o primeiro a completar o animall

PT

**Idade:** A partir dos 3 anos.

**Nº de jogadores:** De 1 a 6.

**Duração do jogo:** Aproximadamente 10 minutos.

**Conteúdo:** 1 roleta de plástico, 36 fichas com formas geométricas de cores, 6 peças de encaixar e instruções do jogo.

**Objetivo do jogo:** Ser o primeiro a completar o animal.

**Preparação do jogo:** De 1 a 4 jogadores: montar o tabuleiro, encaixando as 4 peças e colocando a roleta no centro. Cada jogador escolhe um animal, escolhe as seis fichas das formas que ele contém e coloca-as na frente dele.

Para mais de 4 jogadores, pode-se jogar sem montar o tabuleiro circular. Cada jogador escolhe um animal e deixa-se a roleta no centro, ao alcance de todos.

**Como jogar:** Por jogadas, roda a roleta no sentido dos ponteiros do relógio e observa a forma e a cor que aparecem. Todos os jogadores em que os animais contenham uma forma idêntica (forma e cor), à que indica a roleta, devem colocar uma ficha sobre o seu animal. Na roleta as formas geométricas pretas funcionam como joker: coloca-se uma forma da cor que se deseja.

O primeiro jogador a completar o seu animal, ganha o jogo.

Sigues el primer a completar el teu animall

CA

**Edat:** A partir de 3 anys.

**Núm. de jugadors:** De 1 a 6.

**Durada del joc:** Aproximadament 10 minuts.

**Contingut:** 1 ruleta de plàstic, 36 fitxes amb formes geomètriques de colors, 6 peces encaixables i instruccions de joc.

**Objectiu del joc:** Ser el primer a completar l'animal.

**Preparació del joc:** De 1 a 4 jugadors: munteu el tauler encaixant 4 peces i poseu la ruleta al centre. Cada jugador ha de triar un animal, agafar les sis fitxes de formes que conté i posar-les davant seu. Si hi ha més de 4 jugadors, s'hi pot jugar sense muntar el tauler circular. Cada jugador tria un animal i la ruleta es posa al centre, a l'abast de tothom.

**Com s'hi juga:** Per torns, cada jugador ha de fer girar la ruleta en el sentit de les agulles del rellotge i s'ha de fixar en la forma i el color que indiqui. Tots els jugadors que tinguin una forma igual i del mateix color a la indicada per la ruleta col·locaran la fitxa corresponent sobre el seu animal. A la ruleta les formes geomètriques de color negre fan de comodins: permeten col·locar una forma del color que es vulgui. El primer jugador a completar el seu animal guanya la partida.

Jumbodiset

® Goula is a registered trademark of DISET, S.A.

© 2018/2021 Jumbodiset Group. All rights reserved.

Diset, S.A. Calle C, nº 3, Sector B, Zona Franca, 08040 Barcelona (Espanya)

[goula.es](http://goula.es)

# Safari Roulette

Instrucciones de juego Playing instructions Les règles du jeu Spielanleitung

Spelregels Istruzioni di gioco Instruções de jogo Instruccions de joc



53156

Jumbo  
GOULA®

ISé el primero en completar tu animal!

ES

**Edad:** A partir de 3 años.

**Nº de jugadores:** De 1 a 6.

**Duración del juego:** Aproximadamente 10 minutos.

**Contenido:** 1 ruleta de plástico, 36 fichas con formas geométricas de colores, 6 piezas encajables e instrucciones de juego.

**Objetivo del juego:** Ser el primero en completar el animal.

**Preparación del juego:**

De 1 a 4 jugadores: montar el tablero encajando 4 piezas y colocar la ruleta en el centro. Cada jugador elige un animal, coge las seis fichas de las formas que contiene y las deja frente a él.

Para más de 4 jugadores, se puede jugar sin montar el tablero circular, cada jugador elige un animal y se deja la ruleta en el centro, al alcance de todos.

**Cómo jugar:** Por turnos se hace girar la ruleta en el sentido de las agujas del reloj y se observan la forma y el color que aparecen. Todos los jugadores cuyos animales contengan una forma idéntica (forma y color) a la que indica la ruleta colocarán una ficha sobre su animal. En la ruleta las formas geométricas de color negro funcionan como comodines: se colocará una forma del color que se quiera. El primer jugador en completar su animal gana la partida.

Be the first one to complete your animal!

EN

**Age:** From 3 years old.

**No. of players:** From 1 to 6.

**Duration of the game:** Approximately 10 minutes.

**Contents:** 1 plastic roulette spinner, 36 pieces of different colours and geometric shapes, 6 fit-in animal pieces and game instructions.

**Aim of the game:** Be the first one to complete your animal.

**Getting ready to play:**

From 1 to 4 players: assemble the game board by fitting the pieces together and put the roulette in the middle. Each player chooses an animal, takes the six pieces with the different shapes shown on the animal and places them in front of them.

If there are more than 4 players, the circular board does not need to be assembled and you place your animal in front of you. Each player picks an animal and the roulette is placed in the middle, within reach.

**How to play:** In turns, spin the roulette spinner clockwise and look at the shape and colour that appears. If any of the player's animals contain an identical shape and colour piece to the one that appears in the roulette spinner, they can place that piece on their animal. In the roulette, the black geometrical shapes are wildcards: players can place a piece of any colour.

The first player to complete their animal wins the game.

Sois le premier à compléter ton animal !

FR

**Âge :** à partir de 3 ans.

**Nombre de joueurs :** de 1 à 6.

**Durée du jeu :** environ 10 minutes.

**Contenu :** 1 roulette en plastique, 36 formes géométriques de couleurs, 6 pièces à assembler et des instructions de jeu.

**But du jeu :** être le premier à compléter son animal.

**Préparation du jeu :**

De 1 à 4 joueurs : monter le plateau de jeu en assemblant les 4 pièces et placer la roulette au milieu. Chaque joueur choisit un animal, prend les 6 formes géométriques correspondantes et les place devant lui. Pour plus de 4 joueurs, il est possible de jouer sans monter le plateau rond. Chaque joueur choisit un animal et laisse la roulette au centre, accessible à tous.

**Comment jouer :** chacun son tour, chaque joueur fait tourner la roulette dans le sens des aiguilles d'une montre et observe la forme et la couleur qui apparaissent. Tous les joueurs dont les animaux contiennent une forme identique (forme et couleur) à celle indiquée sur la roulette placeront cette forme sur leur animal. Lorsque la roulette indique une forme noire, il s'agit d'un joker. Le joueur placera une pièce de la couleur souhaitée en respectant la forme indiquée.

Le premier joueur qui complète son animal gagne la partie.

Sei der Erste, der sein Tier vervollständigt!

DE

**Alter:** Ab 3 Jahren.

**Anzahl der Spieler:** 1 bis 6.

**Spieldauer:** etwa 10 Minuten.

**Inhalt:** 1 Roulettescheibe aus Kunststoff, 36 farbige Plättchen in geometrischen Formen, 6 Legeteile und eine Spielanleitung.

**Ziel des Spiels:** Als Erster das gewählte Tier vervollständigen.

**Spielvorbereitung:**

1 bis 4 Spielern: Das Spielbrett wird durch Zusammenfügen der 4 Legeteile aufgebaut und die Roulettescheibe in die Mitte gestellt. Jeder Spieler wählt ein Tier, nimmt sich die sechs Plättchen, die auf dem Tier abgebildet sind, und legt sie vor sich aus.

Bei mehr als 4 Spielern kann ohne das runde Spielbrett gespielt werden. Jeder Spieler wählt ein Tier, und die Roulettescheibe wird in die Mitte gestellt, sodass jeder sie gut erreichen kann.

**Spielweise:** Die Roulettescheibe wird im Uhrzeigersinn gedreht. Welche Form und welche Farbe zeigt die Scheibe an? Alle Spieler, deren Tier dieselbe Form in derselben Farbe aufweist, legen das entsprechende Plättchen auf ihr Tier. Bei diesem Roulettespiel dienen die schwarzen geometrischen Formen als Joker: Die Spieler können die entsprechende Form in einer beliebigen Farbe legen. Der Spieler, der sein Tier als Erster vervollständigt, gewinnt das Spiel.

Wees de eerste die zijn dier af heeft!

NL

**Leeftijd:** Vanaf 3 jaar.

**Aantal spelers:** Van 1 tot 6.

**Spelduur** Circa 10 minuten.

**Inhoud:** 1 plastic spinner, 36 fiches met gekleurde geometrische vormen, 6 puzzelstukjes en de spelregels.

**Doel van het spel:** Wees de eerste die zijn dier af heeft.

**Vorbereitung van het spel:**

Van 1 - 4 spelers: Maak het speelbord met de 4 puzzelstukjes en leg de spinner in het midden. Elke speler kiest een dier, pakt de zes fiches van de vormen die het dier bevat en legt ze voor hem/haar neer. Voor meer dan 4 spelers hoeft het ronde speelbord niet in elkaar te worden gezet. Elke speler kiest een dier en de spinner wordt binnen bereik van iedereen in het midden neergelegd.

**Hoe te spelen:** Om beurten wordt de spinner in de richting van de wijzers van de klok gedraaid en wordt op de aangegeven vorm en kleur gelet. Alle spelers van wie de dieren een vorm en kleur hebben die door de spinner wordt aangeduid, mag een fiche op zijn dier leggen. Op de spinner dienen de zwarte geometrische vormen als joker: die mag je voor elke vorm en kleur gebruiken.

De eerste speler die zijn dier af heeft is de winnaar.

Completa per primo il tuo animale!

IT

**Età:** dai 3 anni.

**Numero di giocatori:** da 1 a 6.

**Durata del gioco:** 10 minuti circa.

**Contenuto:** 1 roulette in plastica, 36 tessere con forme geometriche colorate, 6 pezzi incastrabili e istruzioni del gioco.

**Obiettivo del gioco:** essere il primo a completare l'animale.

**Preparazione del gioco:**

Da 1 a 4 giocatori: montare il tabellone incastrando i 4 pezzi e posizionarci la roulette al centro. Ogni giocatore sceglie un animale, prende le sei tessere delle forme che lo compongono e le lascia davanti a sé.

Per più di 4 giocatori, si può giocare senza montare il tabellone circolare. Ogni giocatore sceglie un animale e la roulette viene lasciata al centro, alla portata di tutti.

**Come si gioca:** a turni, far girare la roulette in senso orario e osservare la forma e il colore che escono. Tutti i giocatori i cui animali contengono una forma identica (forma e colore) a quella indicata dalla roulette, metteranno una tessera sul loro animale. Nella roulette le forme geometriche di colore nero funzionano come jolly: si potrà mettere una forma dal colore che si vuole. Il primo giocatore a completare il proprio animale vincerà la partita.